

BBH Workbook p. 199 # 11
(Num 14:10)

וְכָבוֹד יְהוָה נִרְאָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

וְכָבוֹד יְהוָה נִרְאָה

וְכָבוֹד יְהוָה נִרְאָה “But the glory of the LORD appeared...”. Note the disjunctive ׀ (see *BBH* § 23.8, pp. 280-2). The verb is Niphal Perfect 3ms of נִרְאָה.

בְּאֹהֶל מוֹעֵד אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

בְּאֹהֶל מוֹעֵד אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל “... in the tent of meeting to all the children of Israel.” The location was “in” (בְּ) the tabernacle (אֹהֶל in construct with the absolute noun מוֹעֵד).

FINAL TRANSLATION

“But the glory of the LORD appeared in the tent of meeting to all the children of Israel.”